Bace ogni Domenico : costa "per Udine anave lire 14 antecipate; fuori lire 16.

Per associarsi basta dirigersi ella Redazione o ai Libraj incaricali.

# L' ALCHIMISTA

Lettere e gruppi franchi; i reclemi gazzetto con lettera aperia senza affrancazione. – Le inserzioni di avvisi cent. 15 per lines, o di articoli comunicati c. 80.

Num. 36.

2 Settembre 1855.

Anno VI.

# SCENE DELLA VITA IN RUSSIA

141

## I DOLORI DELL' ESIGLIO

(continuazione)

Quando David si trovò faccia # faccia col conte, s'accorse tosto che il suo avversario doveva aver sostenuto una lotta. I suoi capelli aruffatti, gli occhi stravolti, i pizzi dello sparato stracciuli, e le vesti quà e la lacere e impolverate. Egli guardavasi addictro con terrore, e tremava nelle membra quando gli occhi del dottore s'arrestavano sovra una piccola porta nascosa quasi del tutto dalla tappezzeria a fianco del letto. Sul pavimento vedevansi due o tre goccie di sangue, cho il piede del conte non aveva potuto che distendere senza allatto scancellare, e David, a cui nulla sluggiva, questo particolare annotò e lacque. Il conte d'un gesto gli additò di sedere, ma come era tanto agitato che balbettava anzichè favellare, il medico gli domando se si sentiva a star male, e che desiderava d'essergli utile. - E vero! rispose Ivanoff, oggi ho sofferto attacchi di tosse così violenta, che ne rimasi prostratto di forze.... — Difatti io veggo qualche stilla di sangue . . . . ma non vi atterrite per questo, conte! lo non dispero mai di guarire i miei ammalati! — Era la prima volta che David parlava col conte da solo a solo, ma ricordavasi d'averlo veduto altravolta seguito da un codazzo di nobili e militari, che l'inchinavano negli atrii del palazzo Michele. Qual differenza d'altora! Invece che nel suo ricco uniforme su cui eransi profuse le dorature, le croci e le medaglie, avviluppavasi in una vestaglia da camera. Due livide fascie accerchiavano gli occhi infossati e senza sguardi, e la barba cresceva in disordine sulla magrissima faccia e biancheggiante sul mento. Il conte si ricompose all'osservazione di David e si provò a dirgli: Da qualche mese soffro violenti dolori al petto, alla testa; le mie gambe vacillano . . . . ho le vertigini . . . — Mu perchè tralasciate dal riposo, eccellenza?... Veggo i mobili della vostra stanza spostati o rovesciati . . . , Scommetterei, conte, che quando io entrava nella vostra casa, voi foste presso a svenire? - Il conte impallidì e guardò atterrito dalla parte del letto.—Nella vostra malattia, prosegui imperterrito l'altro, l'immaginazione agisce in un modo non men strano che efficace sulle forze fisiche quando trallisi di temperamenti sanguigni o nervosi. Vi sembra ora, a mo' di dire, scorgere delle tarve aggirantesi per la camera, che la luce di questa candela si faccia debole e fioca e spandi interno nembi foschi e sanguigni, i quali prendendo forma e figura bizzaramente si dipingono innanzi come mostri deformi che vi minacciano, vi circondano, vi immergano dei pugnali nel seno. Perciò voi rifuggito dal letto. Si è là che i vostri terrori s'aumentano; vi sembra che da quella porta segreta esca misterioso fantasma . . . Ecco! — Il conte gello un grido soffocato da un regresso di volontà. Egli erasi lascisto trascinare dall'affescinante discorrere dell'italiano fino al punto a cui l'altro voleva condurlo; crede di vedere nello spettro dipinto da David la palfida figura di Elisabetta. David s'era alzato, e fece un passo verso la porta; il conte avea seguito il movimento del medico, ma soggiogato ancora dallo sguardo imperioso di lui, ricadde senza forze sull'origliere della poltrona. Non v'era più dubbio: un delitto erasi consumato fra quelle soglie, o fra le tenebro della notte perpetrarlo dovevasi. David aveva tutto indovinato e si stimava già padrone del campo sul quale aveyalo tratto a battagliare il suo influcchito avversario. Per la viltoria bastava approsittar del tempo. David non perdette un istante: il conte, soggiogato dai modi del dottore, lottava invano contro l'ascendente che questi guadagnava ad ogni momento su lui.

Il genovese incroció sull'ampio seno le braccia, e del suo accento solenne pronunciò a bassa voce queste parole: - Avete nascosto in quel gabinetto una donna . . . non lo negate, perchè io lo so! - Il conte, acceso subitamente il viso dalla collera, a infuriare provavasi come era avvezzo, ma subito incontrando lo sguardo fermo e terribile di David, gli parve che un brivido corresse lungo il suo corpo, e vinto da quell'aspetto imponente sentivasi, Pur bestemmiando osava intimargli d'uscire. Allora s'intese un fioco gemito nella vicina stanza. David balzo come tigre che risovvenga la struge de subi nati, e afferrando le mani grossolane del conte fra le piccolissime sue - Restate là ! sclamò; e l'obbligava d'un urto violento a risiedersi. - Il conte crede di sognare; gli parve che la sedin s'attaccasse violentemente a lui, e barcollando lo trascinasse sul pavimento che s'apriva in voragini sot-

to a suoi piedi; stendeva verso. David le braccia per afferrarlo, ma David, circondato d'una splendente aureola, gli appariva raggiante d'imponente bellezza e maesta, ne più essere umano sembrava. Ah! tu volevi, disse David, vendicarti col sangue di loro, e la sorte arrideva a' tuoi perfidi disegni, ma non avevi calcolato su me. — Ivanoff aprì la bocca per gridare, David fe' un passo; il conte sdrucciolo giù dal pavimento, e, dimenandosi, pur s'attentava afferrario, ma quello sguardo scintillante, immobile, l'agghiacciava. Non potè sostenerlo; mando un ruggito, chiuse gli occhi e cadde boccone sul terreno. David slanciossi; ma, a quell'atto, il conte si rizzò sui gomiti tremante e livido, e carpone inseguirlo tentava. Intanto l'altro aveva aperta, o meglio, rovesciata la porta del gabinetto, e, al fiocco lume della lanterna, scorse nel fondo una bianca gonnella. Il conte, afferrato il cordone, suonò con quanta forza s' avesse. - Francesco! grido David. - Sull'istante s'intese lo sparo d'una pistola. L'amico di Alenovski, più rapido del lampo, raccolse la donna fra le braccia, balzò fuori dal gabinetto, ricacciò in terra d'un colpo col calcio d'una pistola il conte che cercava trattenerlo, si spinse verso l'uscio dove Francesco attendevalo, tenendo in una mano l'arme encora famanto, nell' altra due lunghe pistole monlate, salto sopra il corpo sanguinoso d'un nomo che credè riconoscere, e, attraversato il corridojo e la gran sala, slanciossi per la gradinata. Nell'atrio la ciurma servile erasi raccolta alla strepito, e tutti si fecero incontro ai due fuggitivi. - Correte, correte disopra, gridò Francesco, si assassina il conte, I servi si sianciarono su per la scala; ma quel Nicola che altrove ho nomato, più accorto degli altri: -Baggiani! sclamò colla sua grossa voce, non vedete che fuggono? son dessi.... Arrestate, arrestate. -E si mosse per afferrare coll'erculee sue braccia il genovese, ma questi, gnizzando fra lui e la porta, fu fuori, e Francesco, senza aspettarsi di venire alle prese con quel gigante, gli spianò contro le sue pistole: il colpo parti, e Nicola cadde chiamando aita. Francesco si chiuse la porta sulle spalle, e visto il padrone che nelle corti correva per raggiungere la carrozza a cui eransi lasciati attaccati i cavalli per ricondurlo, lo segui, saltò sul cassetto e d'un colpo di calcio rovesciò il cocchiere che dormiya; e, visto che David aveva ripassata la stuoja, sforzò i cavalli; il vecchio portiere, ignaro d'ogni cosa, s'affrettò ad aprire, e una volta nella via, Francesco, ch' era di Napoli, avrebbe shdato il diavolo ad arrestarlo.

Sopra uno scoglio, laddove la Neva dalle onde del Ladoga esce turbinosa e, come vivida fonte che si sprigiona finalmente dalle viscere della terra che la serrano ed incatenano, e di zampilli e di spumeggiati crini orgogliosa si slancia, e l'abbondanti suo acque rovescia fra le strette della riviera, sorge la tetra rocca di Schlossenbourgh. Poche torri site sovra un recinto di basse mura merlate, e sotto queste misteriose prigioni di Stato, una chiesa, una caserma, una casa... Ecco ciò che oggi chiamasi l'an-

tica foriezza svedese, che riguardavasi come la chiave del Baltico. Ma in fondo a quell'ammasso quasi ridente di ruderi, di torricelle, di guglie, il tutto infrescato dagli intrecci dell'edera, addossata alle grigie muraglie, e da qualche pianta verdeggiante ombreggiato, e dall'ondo cristalline d'un ampio lago cullato, gemono fra le tenebre, il silenzio, nella miscria d'umidi sotterranei, tanti infelici imprigionati, che forse ignorano fa ragione di tanta loro jattura. Dicesi che l'ombra d'Ivano s'aggiri ancora intorno a que' luoghi, dove il povero fanciullo fu condannato da una gelosa e crudele politica a morir demente, per non morir disperato. Dopo il suddetto, alcuno non osò discendere nella stanza ch'egli abitava (\*).

Ma in mezzo a que' tristi c'è forza discendere e riconoscere in un glovane sparuto, macero, di schifosi cenci mal coperto, il nostro Atenovski. Ohtchi non si sente nell'animo profondamente accorato all'aspetto di desolazione cotanta in chi era forte di mente e di cuor generoso, e pareva da natura a ben più alti destini serbato? Maledizione di Dio sul capo di quelli che coronano l'ingegno d'acutissime spine, e l'amore della patria, dei fratelli, non collo splendore della gloria premiarono, ma hanno, come delitto, fra l'ombre dei carceri rinserrato!

Un breve raggio di luna si metteva per l'angusto spiraglio nella cella fangosa del prigioniero. Egli pregava in silonzio! La chiave irruginita stride nella loppa; una mano avvezza fa scorrere i calenacci, e l'orologio della chiesa suona l'ora consueta in cui soleva il cibo essergli adotto. Ma dietro al carceriere una pallida figura lieve, lieve s'avvanza, e tien nelle palme il viso nascoso, ed è presso al carcerato senza ch' egli s'avveda e dimetta dall'orare. Ma la rozza voce del custode l'avverte che quella donna era venuta a vederlo, e ch'egli ben doveva conoscerla. Rivolse gli occhi Atenovski, nè per qualche istante la riconobbe, e or quella stupidamento riguardava, or su l'altro come interrogando si rivolgeva. Ne si faccia da qualcuno meraviglia di ciò, chè la sciagura non solo i sensi intorpidisce ed offusca, ma la mente più svegliata ed accorta, e più anzi che sugli intelletti volgari, poterono su quelli a grandi imprese chiamati il tanfo delle prigioni, i durissimi ceppi, la miseria degli spedali e de' manicomii. Ho la storia per me: Camoens, Tasso, Caus, Colombo e tanti altri.

(continua).

#### ABETERATE

In una rivista bibliografica dell' Enciclopedia contemporanea di Fano, eccellente compilazione dei signori Giambattista Prof. Crollalanza, Pompeo conte Gherardi, e Gabriel-Angelo Gabrieli, troviamo

<sup>(\*)</sup> Ivano VI ai tempi di Elisabetta fu rinchiuso e morto di pazzia a Schufembourg. Na si vieta ancora rigorosamente a chiunqua l'accesso in quella prigione e perfino il parlar di quel fatto cha si vorrebbe coll'obblio la nefandezza scancellare.

i seguenti dati statistici d'Europa sopra tre punti di palpitante attualità. Essi vennero riassunti dal Manuale Statistico non ha quari pubblicato a Wiesbaden, dal celebre dott. barone di Reden, col titolo: — L'Alemagna e gli altri Stati d'Europa.

La Confederazione Germanica à una popolazione officiale, ed un'altra effettiva. La prima, che serve di base a fissare la contribuzione alle speso, ed al contingente militare di ciascuno. Stato della Confederazione, è la risultanza del Ceñso formato nel 1818. Secondo questa matricola federale (Bundesmatrizel) già di vecchia data, ma sempre in vigore, l'Alemagna confederata conta 30,164,392 abitanti. Su questo totale, 9,842,227 (ovvero 31,43 per 0,0) appartengono all' Austria, cioè ai Paesi Austriaci che fan parte della confederazione; 7,948,439 alla Prussia (26. 85 p. 0/0); 3,560,000 alla Baviera (11, 80 p. 0,0); 1,395,462 Wurtemberg (4, 62 p. 0/0); 1,305,351 all'Annover (4. 32 per 0,0); 1,200,000 alla Sassonia reale (3. 97 p. 0/0); 1,000,000, al Granducato di Baden (3. 31 per 0/0); gli altri trentuno Stati membri della Confederazione anno ciascuno meno di un milione di abitanti; il Liechtenstein ne ha soli 5546. Tutti questi numeri restan oggi al disotto della realtà. Secondo gli ultimi censimenti, la più parte della fine del 1852, la Confederazione conta sopra un territorio di 631,502 chilometri quadrati, 43,286,116 abitanti, o, in media, 69 per chilometro. Su questo totale 12,937,228 appartengono alla Prussia (29, 89 p. 0<sub>1</sub>0); 12,919,300 all'Austria (29, 85 p. 010); 4,559,452 alla Ba-viera (10, 54 p. 010); 1,987,832 alla Sassonia reale (4, 59 per 0,0); 1,819,253 all'Annover (4. 20 p. 0<sub>10</sub>); 1,733,269 at Wurtemberg (4. per 0/0); ed 1.356,943, al Granducato di Baden (3. 12 p. 00); gli altri Stati confederati contano oggi ancora meno di un milione di abitanti ciascuno.

Se si comparano queste cifre reali colle cifre officiali si vede che i 34 anni passati dopo la formazione della Matricola, hanno portato cangiamenti notabili nelle rispettive posizioni. Di guisa che la Prussia occupa oggi, secondo il numero offettivo de' suoi abitanti, il primo posto invece del secondo che le assegna la Matricola, e che ricade all' Austria; il quarto occupato dal Würtemberg dovrebbe appartenere alla Sassonia reale; tali cangiamenti son numerosi ancor fra i piccoli Stati. La proposizione fatta il 10 Marzo 1853 di riveder la Matricola per porla d'accordo coi fatti, non potè riunire la maggioranza delle voci, mercè la immobilità eretta in sistema dalle autorità federali di Francoforte.

In realtà la Confederazione conta anche più di 43 milioni di abitanti. Se le si aggiunge la popolazione dei Paesi Austriaci e Prussiani non confederati si arriva per l'Alemagna intera ad un totale di 72,441,709 anime. Presa come unità occupa essa dunque, giusta il numero degli abitanti, il primo posto fra gli Stati e le Nazioni Europee.

La stessa Russia d'Europa non conta secondo il sig. di Tengoborski che 63 milioni di abitanti, la Francia non ne ha che 36 milioni appena, 28 milioni l'Inghilterra, la Turchia Europea appena 16 milioni, 15 la Spagna, tutti gli altri Stati hanno ciascano meno di 10 milioni di abitanti. Supposti esatti i dati del sig. Engelhardt (La superficie della Terra. Berlino 1853) sul territorio, e quelli del sig. di Redon sulla popolazione. l'Europa intera conterebbe sopra una superficie di 10,064,951 chilometri quadrati, 266,543,199 abitanti, ossia 25. 48 abitanti per chilometro quadrato. Su questi totali spetterebbero.

Della Superficie	Della Popolazione			
Russia 55 09 0/0 Alemagna 11 92 — Fruncia 5 27 —	Alemagna 27 18 0/0 Russia 22 63 — Francia 13 43 —			
Turchia Europ. S. 20 -	Inghillerra 10. 42 —			
	Turchia Europ. 5 82 -			
	Spagna 8 34			
Altri Stati 14. 46 -	Altri Stati 18. 18			

Secondo i medesimi, dati la superficie della Terra intera si estenderobbe a 134,373,628 chil. quadrati, e sarebbe popolata da 1,135,488,000 abitanti. E ne tornerebbero

Asia *	43,832,182	Chil. quadrali	ovvero	32. 62 0/0
America	41,4:4,401	<u> </u>	55	30. 82 —
Africa	30,019,393	· ·	1 97	22. 34
Europa	10.064,951		n'	7: 49 🛶
	9.042,731	<del></del> .	27	6. 73
Asia '	763,000,000	di abitanti	orvero	67. 19 0/0
Europa	266,543,000		.79	23 48
	56,000.000		39	4. 93
Africa	46,000,000		, ,	4. 05 —
Australia.	3,945,000		. 39	0. 35

L' Europa, che oggi, quasi esclusivamente sola, regola i destini del Globo, non possiede adunque nemmeno la dodicesima parte della sua superficie. ed appena il quarto della popolazione totale; essa non deve il suo predominio che alla propria intellettuale superiorità, ai suoi progressi, alla sua attività inventiva, ed infaticabile, e forse anche alla sua forza militare che l'ha potentemente adinvata a soggiogare il mondo intero. Rapporto a questa forza militare ci è d'uopo distinguere ancora una volta tra l'Alemagna in generale e la Confederazione in particolare, e rapporto a questa ultima, tra lo stato officiale, e lo stato effettivo. Giusta il primo, basato sulla matricola del 1818, l'armata federale conta 403,366 nomini, formanti dieci corpi di armata ed una divisione di fanteria di riserva, L' Austria fornisce il primo, secondo e terzo corpo (insleme 126,429 uomini); la Prussia il quarto, quinto e sesto (insieme 106,647) il settimo corpo (47,467 uomini) è fornito dalle Baviera; l'ottavo (40,200 uomini) dal Würtemberg, Baden e granducato di Hesse; la Sassonia reale, la Hesse eletorale, Nassau, Luisembourg e Limbourg forniscone il nono (81,889 uomini); Annover, Brunswick, Holstein e Lauenburg, i due

Mecklembourg, Oldenbourg, Lubecca, Brema, ed Amburgo il decimo corpo (36,594 uomini); gli altri Stati danno la riserva forte di 14,140 nomini. Ma secondo l'ultima ispezione dei contingenti federali la lor forza effettiva sorpassò di molto lo stato officiale: essa si eleva per i primi tre corpi a 153,295 uomini; per i tre successivi a 170,509; per il settimo a 50,236; per l'ottavo a 47,547; pel nono a 35,336; ed a 49,918 pel decimo; è la riserva forte di 18.186, di guisa che l'armata federale conta 525,073 uom. Colle truppe che le potenze Alemanne, particolarmente l'Austria e la Prussia, mantengono, oltre il loro contingente federale, la forza militare dell' Alemagna intera monta a 820,708 uomini sul piede di pace, e su quello di guerra a 1,180,603. Se fosse unite, l'Alemagna disporrebbe della più formidabile armata che abbia mai esistito, e potrebbe gittare un peso decisivo nella bilancia delle questioni Europee.

Non possiam noi, e ce ne duole altamente, entrar qui nei dettagli molto curiosi che pubblica il bar. di Reden sulle forze militari degli Stati Alemanni e d'altri. Cittaremo nondimeno alcuni suoi risultati generali. Seguendo il nostro Autore, l'Enropa conta in tempo di pace 2,731,085 soldati, ovvero 1. 02 0,0 della popolazione totale, ed il lor mantenimento richiede annualmente la somma di 1,561,618,211 franchi, cosicche ogni soldato costa 571 franchi e 79 cent., ed ogni abitante contribuirebbe 5 franchi e 78 cent. pel mantenimento dell'armata. Per i sei Stati, (o agglomerazioni di Stati) mantenenti ciascuno più di cento mila soldati, i numeri e le proporzioni rispettive sarebbero le seguenti:

Num	Numero		Per 0/0 della
de' soi	dati		popolazione
Alemagna	820,708		1 13
Russin			1. 75
Francia	358,518		1 00
Torchia	138,680		1, 32
Spagna	103,000		0. 72
Inghilterra	102,283		0. 37
Spesa generale			Costo annuale

Spesn		•	Costo annuale				
	generale				di ciasc	un so	ldato
	383,133,739 fr.		٠		466 ir.	. 83	cent,
	286,593,038 -			• •	362 —	78	
	308,386,635		. •		860 -	17	<u> </u>
	76,212,439				549		
	74,018,468	. •			718 —	63	<del></del>
•	239,831,479 —				2,344	78	

Queste cifre vere, almeno prossimativamente, tenderebbero a provare che anche in tempo di pace la Russia esaurisco di già i suoi mezzi militari; la Francia e l'Alemagna potrebbero quasi duplicare le loro armate rispettive, triplicar la sua l'Inghilterra pria di toccare la proporzion Moscovita, dove le Caserme assorbono l'1 e 3/4 per cento della popolazione. La contribuzione di ciascun abitante pel mantenimento dell'armata è minore non-

dimeno in Russia che in qualunque altro paese; ma non bisogna obbliare la differenza delle risorse fra i paesi occidentali, dove il ben'essere è assai generale, e la Russia dove la maggior parte della popolazione languisce nella miseria. Anche la somma di tutte le contribuzioni per ciascun abitante è minore in Russia che negli altri grandi paesi dell'Europa. Si eleverebbe secondo i calcoli del sig. di Reden a 53 fr. 32 cent. in Olanda, a 49 fr. 82 cent. in Inghilterra, a 43 fr. 5 cent. in Francia, a 37 fr. 50 cent. in Danimarca, a 36 fr. 94 cent. in Spagna, a 28 fr. 33 cent. nel Belgio, a 19 fr. 46 cent. in Alemagna, e a soli 18 fr. 43 cent, in Russin; e tre quarti poi di quest'ultima somma (13 fr. 83 cent.) provengeno da Demani, Monopoli ecc. non producendo le imposte propriamente dette, le dirette ed indirette, che 4 fr. a 61 cont. per abitante.

Circa le finanze pubbliche in generale il sig. di Reden voluta le Rendite annuali di tutti gli Stati Europei a 6,900,168,620 fr., e le loro spese a 6,980,370,659 fr. Su questi totali spetterebbero:

	and the second s		
Rendite	in generale	per	0/0 sul totale
Francia	1,540,832,524 fr.		22 fr. 35 c.
Alemagna	1,410,855,431 "		20 n 45 n
Inghiterra	1,355,529,000 "		19 " 65 "
Russia	1,113,595,560 "		16 = 14 =
Spagna	390,773,220 »		5. » 67 n
Turchia	168,822,176 3	1	2 n 45 n
Altri Stati	919.760.809 »		13° = 29 =
Spese	in generale	per	0/0 pel totale
Francia	1,537.318,054 fr.		22 fr. 02 c.
Alemagna	1.414.515,769 »	•	20 » 70 »
Inghiterra	1,376,631,968 "		19 » 72 »
Russia	1.115,062,987 **		15 " 97 "
Spagna	391.585.043 "	, -	5 » 69 »
Turchia	173,441,108 "		2 " 48 "
Altri Stati	941,782,730 »		13 n 42 n

Non potendoci diffondere nell'analisi dettagliata di queste cifre, faremo solamente rimarcare che dopo le armate, le quali assorbono più del quarto, delle rendite colletive dell'Europa, la maggiore spesa è cagionata dal pagamento degl'interessi, e dall'ammortizzamento dei Debiti nazionali, che esige annualmente la somma di 1,871,203,770 franchi.

Tutte queste cifre, non occorre dirlo, hanno rapporto ai soli tempi ordinari, all'epoca di pace, che ha preceduto la complicazione attuale. La guerra orientale ha portato fin dalla sua origine in varii Stati o nuovi prestiti, od una più forte emissione di Boni del Tesoro, ovvero un aumento di imposte. Il bar. di Reden, che ne dà il dettaglio officiale di ciascuno Stato fino al primo settembre scorso, crede poter valutare pel 1854 questa eccedenza di spese a 1,895,000,000 di franchi. — La vondita delle strade ferrate austriache e l'ultimo prestito francese di 500,000,000 di franchi, non sono compresi in questo calcolo.

### LA GIOVENIU'

La vita è una strada erta e difficile, la quale per salito dirupate verso il cielo s' innalza. Le severo prospettive che dispiega, accagionano tristiimpressioni, che da lutte l'anime non possono essere egualmente sopportate. La gioventu si ferma al basso, sedotta forse da qualche fiorellino crescente sull'orlo del precipizio, o forse attratta da una vaga simpatia all'onda cerulea cui in fondo dell'angusta vallea il lago disvolve. Mentre il giovane sta contemplando cotali ornamenti, onde nama tura volle fregiare i suoi più aspri recessi, sentesi preso a poco a poco da languore che s'impadronisce di tutti i suoi sensi, e che abbatte perfino la suu anima. Dimentica lo scopo\*che è chiamato a raggiugnere, disgustato dalla vita del malagevole cammino, altrove volge lo sguardo, siede all'estremità inferiore della strada, e, ripiegato il capo sul petto, si lascia in preda allo scoraggiamento.

L'uomo da lunga esperienza reso forto rimpetto alle seduzioni ed ai languori della vita, si avvicina all'adolescente; cinti ha i fianchi per fare il viaggio; affronta ardito il vento delle montagne, il quale, come in festosa vela, giuoca nella eua veste. Postosi avanti al giovine, ritto e fermo, una mano gli stende, e coll'altra la sommità della strada gli addita.

Orsù, andiamo, o giovino; è forza che tu ci segua. Conobbimo noi pure i disinganni ed il pianto. All' ingresso della vita sembra che l' anima, pregna tuttavia dei profumi del soggiorno d'onde è venuta, - non possa usarsi al clima della terra. Affezionata all'esistenza misteriosa che abbandono, assai più che a quella cui aspira e dove tardera a pervenire, si direbbe che, compresa da amaritudine, voglia tornarsene indietro; supplica che dall'Eterno gli venga dischiusa la porte che or appena ha varcato; si duole di dover comportare il destino comune che la spinge ad uscire dal tempo, percorrendo la lunga vin delle prove e dei patimenti. Aliorche l'uomo è giunto alla metà strada, lungi egualmente dal punto d'onde è partito, e da quello ov'è diretto, altora soltanto può saviamente giudicare delle due uscite della vita, e comprendere la disposizione del Signore a ritornare a lui pel sentiero difficile che voi intraprendete, ed al quale vi affezionerete dopo . di noi.

Andiamo! o giovine; rialzate il capo, lergete le lagrime che invano cadono sull'erbe della strada, e invano si mescono alla limpida onda del lago. Per rinfrescare le piante, per alimentare le sorgenti, Iddio ha riservato le pure acque del cielo. La rugiada che spandesi dagli occhi dell'uomo, la quale, mista al fiele delle nostre burrascose passioni, è amara, e contiene sali che abbruciano, calma delle passioni l'ardore and'è provocata. È mestieri apprendere a dominare i nostri desiderii inquieti prima che quelli abbiano il nostro cuore stravolto e le nostre palpebre inarridite. La natura ce le ha date per accresce-

re la gloria della nostra libertà: sono pungoli acutissimi che ci eccitano a far uso della nostra volontà, e ne rendono l'esercizio periglioso si, ma illustre. Non le sentite in petto? esse vi spingono ad andar avanti.

Andiamol o giovine; rialzatevi e riprendete con mano franca il bordone. Ce ne andremo assiame. In vostra compagnia mi sarà dolce facvi risovvenire di quelle sante malinconie, nelle quali s'appura l'anima della gioventùzvi gioverà forse di sapere come si possa trionfarne, e quali serie occupazioni sieno valevoli a scongiurarie ed a prendere il loro posto. Nell'età giovanile cruccia il sentire in sè facoltà non impiegate; quell'età s'irrita di conoscerle a pieno e di non poterne gioire. Altre pene più tardi arrivano. Dacchè l'uomo è alle prese cogli affari. la sua mente viene assorbita delle loro minuziosità, che divorano il tempo e tengono l'anima inerte; allora pure s'irrita di aver tanto da fare, e di progredire si poco. Quaggiù il cuore dell'uomo non è mai contento, e nulla lo riempie su questa terra. L'attività medesima che voi si ansiosumente bramate, mentre vi sarà facile di procurarvela, la troverete insaziabile: essa piace, considerata soltanto quale immagine dell'attività infinita e senza pecche, la quale non altrove che lassu sarà accordata.

Andiamo I o giovine; lassù arrivare dobbiamo. Aggruppiamoci alla pendice, e continuiamo sempre a salire. Additiamoci a vicenda la meta che fuggo ognora da noi. A ciascuna pausa del cammino l'antma afflitta domanda: Signore, siamo noi giunti? Ma la divina Provvidenza a tutti esclama: Avanti, avanti ancora; sopportate le pròve dei beni e dei mali di questo mondo, fino al giorno nel quale vi compartiro i beni od i mali veritieri. Nell'aspettazione di tale giorno vi convien dunque vivere ed operare.

Andiamo! o giovine; ascoltate il grido che ripetono tutte le generazioni della razza umana, e le forze stesse della cieca natura. Sotto al freddo cielo del nostro occidente, gli nomini si esortano da oltre tremila anni a salire lo scosceso cammino della vita, onde sembra che ci troviamo ben lungi dal raggiungere la votta. El dopo qual maggior numero di secoli la creazione avrà ella compito sotto lo sguardo del Padre universale la gran legge del lavoro, da cui nessuno potrebbe sottrarsi? I nostri padri sconvolsero il mondo; ce lo lasciarono ansante, diviso, ma per ogni dove improntato di gioriose prove del loro coraggio. C' insegnarono a piegare la volontà dei popoli e la forza degli elementi; impressero all'umanità e all'universo il suggello delle loro maschie virtù e del genio loro infaticabile; apersero le vie del destino alla razza tremebonda degli uomini. Non disonoriamo colla nostra debolezza la strada ch'essi ci appianarono, mercè degli eroici loro studii e faticho, e con passo risoluto andiamo innanzi verso la meta sublime che ci hanno indicata, e che a mala pena a loro fu dato di travedere. GIO. BATT. TAMI.

Mecklembourg, Oldenbourg, Lubecca, Brema, ed Amburgo il decimo corpo (36,594 uomini); gli altri Stati danno la riserva forte di 14,140 nomini. Ma secondo l'ultima ispezione dei contingenti federali la lor forza effettiva sorpassò di molto lo stato officiale: essa si eleva per i primi tre corpi a 153,295 uomini; per i tre successivi a 170,509; per il settimo a 50,236; per l'ottavo a 47,547; pel nono a 35,336; ed a 49,918 pel decimo; è la riserva forte di 18.186, di guisa che l'armata federale conta 525,073 uom. Colle truppe che le potenze Alemanne, particolarmente l'Austria e la Prussia, mantengono, oltre il loro contingente federale, la forza militare dell' Alemagna intera monta a 820,708 uomini sul piede di pace, e su quello di guerra a 1,180,603. Se fosse unite, l'Alemagna disporrebbe della più formidabile armata che abbia mai esistito, e potrebbe gittare un peso decisivo nella bilancia delle questioni Europee.

Non possiam noi, e ce ne duole altamente, entrar qui nei dettagli molto curiosi che pubblica il bar. di Reden sulle forze militari degli Stati Alemanni e d'altri. Cittaremo nondimeno alcuni suoi risultati generali. Seguendo il nostro Autore, l'Enropa conta in tempo di pace 2,731,085 soldati, ovvero 1. 02 0,0 della popolazione totale, ed il lor mantenimento richiede annualmente la somma di 1,561,618,211 franchi, cosicche ogni soldato costa 571 franchi e 79 cent., ed ogni abitante contribuirebbe 5 franchi e 78 cent. pel mantenimento dell'armata. Per i sei Stati, (o agglomerazioni di Stati) mantenenti ciascuno più di cento mila soldati, i numeri e le proporzioni rispettive sarebbero le seguenti:

Num	Numero		Per 0/0 della
de' soi	dati		popolazione
Alemagna	820,708		1 13
Russin			1. 75
Francia	358,518		1 00
Torchia	138,680		1, 32
Spagna	103,000		0. 72
Inghilterra	102,283		0. 37
Spesa generale			Costo annuale

Spesn		•	Costo annuale				
	generale				di ciasc	un so	ldato
	383,133,739 fr.		٠		466 ir.	. 83	cent,
	286,593,038 -			• •	362 —	78	
	308,386,635		. •		860 -	17	<u> </u>
	76,212,439				549		
	74,018,468	. •			718 —	63	<del></del>
•	239,831,479 —				2,344	78	

Queste cifre vere, almeno prossimativamente, tenderebbero a provare che anche in tempo di pace la Russia esaurisco di già i suoi mezzi militari; la Francia e l'Alemagna potrebbero quasi duplicare le loro armate rispettive, triplicar la sua l'Inghilterra pria di toccare la proporzion Moscovita, dove le Caserme assorbono l'1 e 3/4 per cento della popolazione. La contribuzione di ciascun abitante pel mantenimento dell'armata è minore non-

dimeno in Russia che in qualunque altro paese; ma non bisogna obbliare la differenza delle risorse fra i paesi occidentali, dove il ben'essere è assai generale, e la Russia dove la maggior parte della popolazione languisce nella miseria. Anche la somma di tutte le contribuzioni per ciascun abitante è minore in Russia che negli altri grandi paesi dell'Europa. Si eleverebbe secondo i calcoli del sig. di Reden a 53 fr. 32 cent. in Olanda, a 49 fr. 82 cent. in Inghilterra, a 43 fr. 5 cent. in Francia, a 37 fr. 50 cent. in Danimarca, a 36 fr. 94 cent. in Spagna, a 28 fr. 33 cent. nel Belgio, a 19 fr. 46 cent. in Alemagna, e a soli 18 fr. 43 cent, in Russin; e tre quarti poi di quest'ultima somma (13 fr. 83 cent.) provengeno da Demani, Monopoli ecc. non producendo le imposte propriamente dette, le dirette ed indirette, che 4 fr. a 61 cont. per abitante.

Circa le finanze pubbliche in generale il sig. di Reden voluta le Rendite annuali di tutti gli Stati Europei a 6,900,168,620 fr., e le loro spese a 6,980,370,659 fr. Su questi totali spetterebbero:

	and the second s		
Rendite	in generale	per	0/0 sul totale
Francia	1,540,832,524 fr.		22 fr. 35 c.
Alemagna	1,410,855,431 "		20 n 45 n
Inghiterra	1,355,529,000 "		19 " 65 "
Russia	1,113,595,560 "		16 = 14 =
Spagna	390,773,220 »		5. » 67 n
Turchia	168,822,176 3	1	2 n 45 n
Altri Stati	919.760.809 »		13° = 29 =
Spese	in generale	per	0/0 pel totale
Francia	1,537.318,054 fr.		22 fr. 02 c.
Alemagna	1.414.515,769 »	•	20 » 70 »
Inghiterra	1,376,631,968 "		19 » 72 »
Russia	1.115,062,987 **		15 " 97 "
Spagna	391.585.043 "	, -	5 » 69 »
Turchia	173,441,108 "		2 " 48 "
Altri Stati	941,782,730 »		13 n 42 n

Non potendoci diffondere nell'analisi dettagliata di queste cifre, faremo solamente rimarcare che dopo le armate, le quali assorbono più del quarto, delle rendite colletive dell'Europa, la maggiore spesa è cagionata dal pagamento degl'interessi, e dall'ammortizzamento dei Debiti nazionali, che esige annualmente la somma di 1,871,203,770 franchi.

Tutte queste cifre, non occorre dirlo, hanno rapporto ai soli tempi ordinari, all'epoca di pace, che ha preceduto la complicazione attuale. La guerra orientale ha portato fin dalla sua origine in varii Stati o nuovi prestiti, od una più forte emissione di Boni del Tesoro, ovvero un aumento di imposte. Il bar. di Reden, che ne dà il dettaglio officiale di ciascuno Stato fino al primo settembre scorso, crede poter valutare pel 1854 questa eccedenza di spese a 1,895,000,000 di franchi. — La vondita delle strade ferrate austriache e l'ultimo prestito francese di 500,000,000 di franchi, non sono compresi in questo calcolo.

sta cosa farla finita col ricredersi, e gettare, con le spade, il mal vezzo d'aver per nullagine tutto ciò che è fuori di casa. Per tacere di altri innumerevoli trionfi riportati dalla grande artista, diremo di un solo, che ci parve invidiabilissimo. Il più grande poeta vivente della Francia, Alfonso di Lamartine, ha scossa la polvere della sua lira per cantare Mirra e Stuarda sulla scena redivive:

« Le drame est l'instrument où dort la lettre morte, C'est en vain qu'il contient tous les accens humains, Il faut, pour que la joie ou la douleur en sorte, Que le clavier du coeur soit frappé par tes mains.

Le marbre de Memnon sentait, bien qu'il fut pierre, Mais son âme, ò solcil! n'était que ta chaleur; Nous pleurons; mais avant de mouiller la paupière, Les larmes de nos yeux ont coulé de ton cocur. »

Non è cosa si ordinaria questa, che cioè una donna italiana abbia saputo risuscitare la malinconica musa di chi aveva, pochi anni sono, appellata l'Italia « terra dei morti. » — Intanto anche questa donna è tuttora minacciata di un attentato. Che i nostri lettori però si rassicurino: non si è pensato a veleni, nò a macchine infernali. Tuttavia qualche cosa di diabolico, siamo sicuri, vi ha messo la coda. Si vuol che la Ristori reciti in francese; essa è continuamente circuita, assediata da ogni parte. Per buona ventura frammezzo ai congiurati vi è qualche nomo d'onore: Méry, per esempio. Questi è una specie di angelo tutelare per l'itala Talia. Il consiglio che la spingerà, egli dice, verso la nostra tragedia partirà senza dubbio dal campo dei Greci; - nulla sides. - Madama Ristori è del paese dei Troiani; ch'essa resti troiana. Il giorno in cui essa sentisse in iscena dirsi: — Madaine, on vient en ces lieux —, sarebbe perduta perche discenderebbe. Essa ha in suo favore preziosi elementi di successo alla sua lingua, alla sua melodia, a' suoi poeti compatrioti dovuti; lotta vantaggiosamente, al Teatro degli Italiani, con le memorie del'a Pasta e della Grisi: facendo un' imprudente invasione nell'alessandrino (verso eroico francese), perderebbe tutti i suoi ausiliari, e cadrebbe davanti l'algebrico compasso delle comparazioni. Certo che la sua mimica stupenda le resterebbe sempre, ma questa risorsa non basterà. Si esigerà appunto ciò che le manca; non le si chiederà quel che possiede; si vorrà ch' essa parli in francese la sua bella lingua italiana.... Oh! resta Mirra e Francesca da Rimini, o musa del paese della lira? Nobile Arctusa, attraversa l'oceano parigino, il tuo azzuero ed il tuo nome conservando. Lascia la tragedia francese, e sforzerai Parigi a studiare l'italiano, -- Bene, perdio! Méry; almeno voi siete un galantuomo.

# PUBBLICI DIBATTIMENTI

#### I. R. TRIBUNALE DI UDINE

Seduta del 27 Agosto passato

Nel mese di febbraio 1855 Fioravante Zandonella di Comelico, comune del distretto d'Auronzo, veniva accattando in Barcis, comune del ditsretto di Maniago. I teslinionii la dipiasera un povero giovane sui 17 anni, magro, macilente, effecto di miseri cenci, nudo il capo, che dall' insieme traspirava il disaggio e l'inedia. Nessua antecedente caricava la sua condotta. Dall' ingenua sua confessione emerse che, stretto dalla fame, il giorno 5 del suddetto febbraio, ingredito nella Chiesa di Barcis, involava all' immagine della B. Vergine un pendente d'oro, due medaglie e una crocetta d'argento. Fuggito dalla Chiesa, vendette gli oggetti derubati per misero prezzo, che converti in cibo per siamarsi.

Da perizia assunta dalla R. Pretura di Pordenone rilevava l'importo di quegli effetti, calcolando il solo valore intrinseco, ad un prezzo minore di 5 fiorini. La perizia complementata dal R. Tribunale di Udine diede alle

case involute il valore di altre florini 5.

La R. Procura propose la condanna a 2 anni di car-

cere duro.

Il difensore Avv. Astori, a togliere le diferenze tra le due perizie, ne propose um terza, che fu dal Consesso niegata. La Difesa osservo, con saggio criterio o forbita dicituro, che, dalta discrepanza tra i primi e i secondi esperti, sorgeva dubbio sull'effettivo valore degli oggetti, e doversi, più che al prezzo comulativo dell'oro e della man d'opera, aver riguardo al reale valore delle cose all'alto del furto. Provo inoltre che si potevano comperare oggetti simili per un prezzo ben minore di 5 fiorini. Pose solto i riflessi dei Gindici, la misera condizione morale ca economica del prevennto, la giovanissima sua età, e la incensurata anteriore di lui condotta.

La Procura replico, che al valore intrinseco andava unito l'industriale, essendoche ogni accrescimento alla cosa, per forza manifatturiera o commerciale, è produzione

rappresentativa il valore,

La Difesa, addimostrandosi convinta di questo principio dell'Accusa, asseverava vertire la questione sul quantitativo del prezzo manifatturiero, non sul possibile, ed insistette qualificando il reato contravvenzione, non crimine.

Ritiralosi il Consesso, di li a non molto usci a leggere la sentenza, che condannava Fioravante Zandonella ad un anno di carcere duro, qual reo del crimine di furto pre-

visto dal §§. 174. II. c. e 178 Codice Penale.

#### Seduta del 30 Agosto passato.

Il prevenuto è Mattia Marchiol detto Guidat di Musi, frazione del comune di Lusevera distretto di Tarcento, d'anni 21, ammogliato, senza figli, cattolico, agricoltore.

d'anni 21, ammogliato, senza figli, cattolico, agricoltore. A' vespri del giorno 7 novembre 1854 Mattia Marchiol entro in cucina della casa in Musi d'un suo zio a ripetere dalla cugina Maddalena Marchiol mezza lira austriaca, della quale intendeva essere creditore. La cugina si oppose alla restituzione, avvertendo sè non esserne più tenuta. Mattia Marchiol, chiamandosi provocato dalla negativa, lasciò andare un cessone alla parte parietale det capo di Maddalena. Questa, deposta una scodella o pignata che teneva in grembo, si avventò contro il cugino a discacciarlo da di ià. Mattia avvinchia la donna sopra la cintura sospingendola. Cadde la donna supina, e sovra di essa l'uomo Atzatisi, ambidue dànno di piglio a un bastone, e Maddalena restò percossa ai dorso. Presenti al fatto erano Maria Marchiol e Giovanni Marchiol, sorelta e cognato di Maddalena. Questi s'aveva chiuso con le mani gli occhi per non vedere la triste serno; quella pregò Mattia ad aver rignardo allo stato di gravidanza di Maddalena.

Undici giorni dopo questo fatto Maddalena Marchiol diede alla luce un figlio vivo e vitale, che da fi a pochi istanti morì; e la madre seguillo trè giorni appresso. Maddalena Marchiol era donna robusta ed, avanti il

Maddalena Marchiol era donna robusta ed, avanti il 7 novembre, godelte sempre perfetta salute — Il parlo prematuro e la flogosi per cui dovette soccombere, s'imputurono alle peccosse del giorno 7 navembre. — La R. Pretura di Tarcento fece assumere una perizia medica sut corpo vivo della madre, e sui due cadaveri La madre fu dichiarata vittima di una flogosi. Alla parte sottombelicale s'invenue una echimosi prodotta da corpo contun-

Mecklembourg, Oldenbourg, Lubecca, Brema, ed Amburgo il decimo corpo (36,594 uomini); gli altri Stati danno la riserva forte di 14,140 nomini. Ma secondo l'ultima ispezione dei contingenti federali la lor forza effettiva sorpassò di molto lo stato officiale: essa si eleva per i primi tre corpi a 153,295 uomini; per i tre successivi a 170,509; per il settimo a 50,236; per l'ottavo a 47,547; pel nono a 35,336; ed a 49,918 pel decimo; è la riserva forte di 18.186, di guisa che l'armata federale conta 525,073 uom. Colle truppe che le potenze Alemanne, particolarmente l'Austria e la Prussia, mantengono, oltre il loro contingente federale, la forza militare dell' Alemagna intera monta a 820,708 uomini sul piede di pace, e su quello di guerra a 1,180,603. Se fosse unite, l'Alemagna disporrebbe della più formidabile armata che abbia mai esistito, e potrebbe gittare un peso decisivo nella bilancia delle questioni Europee.

Non possiam noi, e ce ne duole altamente, entrar qui nei dettagli molto curiosi che pubblica il bar. di Reden sulle forze militari degli Stati Alemanni e d'altri. Cittaremo nondimeno alcuni suoi risultati generali. Seguendo il nostro Autore, l'Enropa conta in tempo di pace 2,731,085 soldati, ovvero 1. 02 0,0 della popolazione totale, ed il lor mantenimento richiede annualmente la somma di 1,561,618,211 franchi, cosicche ogni soldato costa 571 franchi e 79 cent., ed ogni abitante contribuirebbe 5 franchi e 78 cent. pel mantenimento dell'armata. Per i sei Stati, (o agglomerazioni di Stati) mantenenti ciascuno più di cento mila soldati, i numeri e le proporzioni rispettive sarebbero le seguenti:

Num	Numero		Per 0/0 della
de' soi	dati		popolazione
Alemagna	820,708		1 13
Russin			1. 75
Francia	358,518		1 00
Torchia	138,680		1, 32
Spagna	103,000		0. 72
Inghilterra	102,283		0. 37
Spesa generale			Costo annuale

Spesn		•	Costo annuale				
	generale				di ciasc	un so	ldato
	383,133,739 fr.		٠		466 ir.	. 83	cent,
	286,593,038 -			• •	362 —	78	
	308,386,635		. •		860 -	17	<u> </u>
	76,212,439				549		
	74,018,468	. •			718 —	63	<del></del>
•	239,831,479 —				2,344	78	

Queste cifre vere, almeno prossimativamente, tenderebbero a provare che anche in tempo di pace la Russia esaurisco di già i suoi mezzi militari; la Francia e l'Alemagna potrebbero quasi duplicare le loro armate rispettive, triplicar la sua l'Inghilterra pria di toccare la proporzion Moscovita, dove le Caserme assorbono l'1 e 3/4 per cento della popolazione. La contribuzione di ciascun abitante pel mantenimento dell'armata è minore non-

dimeno in Russia che in qualunque altro paese; ma non bisogna obbliare la differenza delle risorse fra i paesi occidentali, dove il ben'essere è assai generale, e la Russia dove la maggior parte della popolazione languisce nella miseria. Anche la somma di tutte le contribuzioni per ciascun abitante è minore in Russia che negli altri grandi paesi dell'Europa. Si eleverebbe secondo i calcoli del sig. di Reden a 53 fr. 32 cent. in Olanda, a 49 fr. 82 cent. in Inghilterra, a 43 fr. 5 cent. in Francia, a 37 fr. 50 cent. in Danimarca, a 36 fr. 94 cent. in Spagna, a 28 fr. 33 cent. nel Belgio, a 19 fr. 46 cent. in Alemagna, e a soli 18 fr. 43 cent, in Russin; e tre quarti poi di quest'ultima somma (13 fr. 83 cent.) provengeno da Demani, Monopoli ecc. non producendo le imposte propriamente dette, le dirette ed indirette, che 4 fr. a 61 cont. per abitante.

Circa le finanze pubbliche in generale il sig. di Reden voluta le Rendite annuali di tutti gli Stati Europei a 6,900,168,620 fr., e le loro spese a 6,980,370,659 fr. Su questi totali spetterebbero:

	and the second s		
Rendite	in generale	per	0/0 sul totale
Francia	1,540,832,524 fr.		22 fr. 35 c.
Alemagna	1,410,855,431 "		20 n 45 n
Inghiterra	1,355,529,000 "		19 " 65 "
Russia	1,113,595,560 "		16 = 14 =
Spagna	390,773,220 »		5. » 67 n
Turchia	168,822,176 3	1	2 n 45 n
Altri Stati	919.760.809 »		13° = 29 =
Spese	in generale	per	0/0 pel totale
Francia	1,537.318,054 fr.		22 fr. 02 c.
Alemagna	1.414.515,769 »	•	20 » 70 »
Inghiterra	1,376,631,968 "		19 » 72 »
Russia	1.115,062,987 **		15 " 97 "
Spagna	391.585.043 "	, -	5 » 69 »
Turchia	173,441,108 "		2 " 48 "
Altri Stati	941,782,730 »		13 n 42 n

Non potendoci diffondere nell'analisi dettagliata di queste cifre, faremo solamente rimarcare che dopo le armate, le quali assorbono più del quarto, delle rendite colletive dell'Europa, la maggiore spesa è cagionata dal pagamento degl'interessi, e dall'ammortizzamento dei Debiti nazionali, che esige annualmente la somma di 1,871,203,770 franchi.

Tutte queste cifre, non occorre dirlo, hanno rapporto ai soli tempi ordinari, all'epoca di pace, che ha preceduto la complicazione attuale. La guerra orientale ha portato fin dalla sua origine in varii Stati o nuovi prestiti, od una più forte emissione di Boni del Tesoro, ovvero un aumento di imposte. Il bar. di Reden, che ne dà il dettaglio officiale di ciascuno Stato fino al primo settembre scorso, crede poter valutare pel 1854 questa eccedenza di spese a 1,895,000,000 di franchi. — La vondita delle strade ferrate austriache e l'ultimo prestito francese di 500,000,000 di franchi, non sono compresi in questo calcolo.